

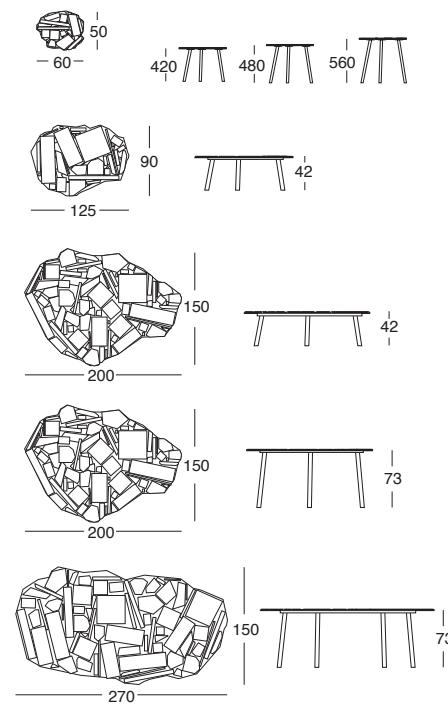
Fernando e Humberto Campana 2006

I tavoli poligonali creati da Fernando e Humberto Campana nel 2005, un assemblaggio caotico di schegge lucenti di Coloreflex a specchio, pensati come omaggio alle pietre sulle quali si erge la capitale Brasilia, si colorano di brillanti tonalità. Di varie dimensione ed altezze, si propongono, con i loro riflessi multicolori, come magici caleidoscopi. Novità e pezzi della collezione, esaltati dalla scelta dei rivestimenti e dall'uso strategico del colore, composti in una studiata regia ideata da Massimo Morozzi, art director dell'azienda, precisano la vocazione di Edra, da un lato verso la ricerca di nuove "sensuali" forme per il comfort, dall'altro verso pezzi "artistici", realizzati manualmente, ad alto valore narrativo.

Brasilia, tables polygonales créées par Fernando et Humberto Campana en 2005, est un assemblage caotique d'éclats luisants à effet de glace adoptant des tonalités brillantes, pensé en hommage aux rochers sur lesquels repose la capitale Brasilia. A dimensions et hauteurs variables, leurs reflets multicolores ressemblent à des caleïdoscopes magiques. Les nouveautés et pièces de collection dont les revêtements de choix et l'utilisation stratégique de la couleur soulignent les qualités intrinsèques, forment un ensemble savamment orchestré par Massimo Morozzi, directeur artistique de l'entreprise. Elles déterminent la vocation d'Edra à la recherche de formes nouvelles et "sensuelles" au profit du confort, ainsi qu'à la mise au point de pièces "artistiques" à haute valeur narrative, réalisées à la main.

Fernando and Humberto Campana's multisided tables (2005) are a chaotic mosaic of reflecting glass pieces. The brilliant colours pay tribute to the designers' country of origin and the stones on which the capital, Brasilia, was built. A medley of different sizes and heights, the shimmering multicoloured shards form a series of magical kaleidoscopes. The striking showcase of new products and collection items, designed by Edra Art Director Massimo Morozzi, makes strategic use of colour to underline the company's quest both for new "sensual" shapes epitomising comfort, and one-off "artistic", handcrafted designer pieces.

Brasilia, das sind polygonale Tische von Fernando und Humberto Campana aus dem Jahr 2005; ein chaotisches Zusammenspiel aus glitzernden, lichtreflektierenden Splittern, die in unterschiedlichen Farben leuchten: eine Hommage an den Fels, auf dem die Hauptstadt Brasilia gebaut ist. Dank ihrer variablen Fläche und Höhe und der vielfarbigem Spiegelungen erinnern sie an magische Kaleidoskope. Neuheiten wie bestehende Produkte aus unserer Kollektion wirken noch eindrucksvoller aufgrund ausgewählter Oberflächen und der strategischen Verwendung von Farbe. In ausgesuchter Regie von unserem Art Director Massimo Morozzi zusammengestellt, verdeutlichen sie Edras Mission: einerseits die Suche nach neuen, sinnlichen und gleichzeitig komfortablen Formen, andererseits die Herstellung eher künstlerischer Einzelstücke, die von Hand gefertigt werden und eine starke inhaltliche Qualität besitzen.



edra

